

Translation of Great Domesday Book Folio 168v

GLOUCESTERSHIRE

XLVIII. THE LAND OF ROBERT D'OILLY

IN SALMONSBURY HUNDRED

ROBERT d'Oilly holds **LITTLE RISSINGTON** .

There are 10 hides paying geld. Siward held it. In demesne [are] 4 ploughs; and 12 villans and 2 bordars with 5 ploughs. There are 8 slaves, and 2 mills rendering 20s. It was worth 10l ; now 8l.

IN 'BRADLEY' HUNDRED

The same Robert holds **TURKDEAN**. There are 5 hides and 2 ½ virgates paying geld. Siward held it. In demesne are 4 ploughs; and 12 villans with 6 ploughs. All together there are 8 slaves and female slaves. It was worth 6l ; now 100s.

IN SALMONSBURY HUNDRED

Roger d'Oilly holds **NAUNTON** [near Bourton-on-the-Water] of Osbern fitzRichard. There are 5 hides paying geld. Thorsten held it. In demesne [are] 2 ploughs; and 8 villans with 4 ½ ploughs. It is worth 3l.

XLIX. THE LAND OF RICHARD THE LEGATE

IN "EDREDESTANE" HUNDRED

RICHARD the legate holds **TORMARTON** of the king. There are 8 hides. [...] Alric held it of King Edward. In demesne are 6 ploughs; and 20 villans and 4 bordars and a priest and 1 radknight. Among them all they have 12 ploughs. There are 12 slaves. It was worth 12l ; now 15l.

L. THE LAND OF OSBERN GIFFARD

IN 'LANGLEY' HUNDRED

OSBERN Giffard holds **ROCKHAMPTON** of the king. There are 3 hides paying geld. Dunna held it TRE. In demesne are 2 ploughs; and 6 villans and 7 bordars with 3 ploughs. There are 5 slaves, and 20 acres of meadow, and a salt-pan at Droitwich [Worcs.] rendering 4 summae of salt, [and] woodland 1 league long

and a half broad. It is worth 6l

IN "LETBERGE" HUNDRED

The same Osbern holds **STOKE GIFFORD**. There are 5 hides paying geld. Dunna held it. In demesne are 4 ploughs; and 8 villans and 3 bordars and a priest with 8 ploughs. There are 4 slaves. It was worth 6l ; now 8l.

IN RAPSGATE HUNDRED

The same Osbern holds **BRIMPSFIELD**. There are 9 hides paying geld. Duns held it of Earl Harold. In demesne are 3 ploughs; and 16 villans and 6 bordars and a priest with 12 ploughs. There are 8 slaves and 4 female slaves, and 2 mills rendering 64d. In Gloucester [are] 5 burgesses paying 2s. It is and was worth 12l.

The same Osbern holds '**OLDBURY**' [in Elkstone], but it did not pertain to the land of the man Duns which Osbern holds, as the shire says. [...] Æthelric held it and could go where he would. There is 1 hide and 1 plough. It is and was worth 10s.

LI. THE LAND OF GEOFFREY ORLATEILE

GEOFFREY Orlateile holds of the king in **BAUNTON** 2 hides and 1 virgate paying geld. Bolli held them. There is nothing in demesne. There are 2 villans and 8 bordars with 3 ploughs. It is and was worth 40s. There are 8 acres of meadow.

LII. THE LAND OF GILBERT FITZTUROLD

IN CIRENCESTER HUNDRED

GILBERT fitzTuroid holds 1 hide of the king in **COATES** , and Oswulf [holds] of him. Cyneweard held it TRE. In demesne are 2 ploughs, and 3 bordars and 6 slaves. It was worth 40s ; now 30s.

The same Gilbert holds half a hide in **TREWSBURY** , and Osweard [holds] of him. Alweard held it. In demesne is 1 plough. It was worth 10s ; now 15s.

IN RAPSGATE HUNDRED

The same Gilbert holds **NORTH CERNEY**. There are 7 hides. 2 thegns, Elaf and his brother, held it as 2 manors and could go where they would. In demesne are 4 ploughs; and 7 villans and 6 bordars with 5 ploughs. There are 6 slaves, and a mill rendering 8s , and 6 acres of meadow, [and] woodland 2 furlongs

long and 1 broad. There 4 knights of Gilbert with their men have 7 ploughs, and a mill rendering 8s. The whole was worth 14l TRE; now 12l.

The same Gilbert holds **RENDCOMB**. There are 5 hides paying geld. Ælfric held it. In demesne is 1 plough; and 3 villans and 7 bordars with 3 ploughs. There are 7 slaves, and 1 Frenchman holds the land of 2 villans, and [there is] a mill rendering 8s , and 4 acres of meadow.

- It was worth 7l ; now 100s.

The same Gilbert holds **RENDCOMB** , and Walter [holds] of him. There are 3 hides paying geld. In demesne are 2 ploughs; and 4 villans and 3 bordars with 2 ploughs. There are 6 slaves, and a mill rendering 5s , and 3 acres of meadow. It is and was worth 6l.

In Salmonsbury Hundred The same Gilbert holds **AYLWORTH** , and Walter [holds] of him. Alwine held it. There are 4 hides paying geld. In demesne [are] 2 ploughs; and 3 villans with 2 ploughs, and 6 slaves and female slaves all together. It is and was worth 40s.

The same Gilbert holds [Lower and Upper] **HARFORD**. Ælfhere held it. There is 1 hide paying geld. In demesne [are] 2 ploughs; and 4 villans and 1 bordar with 2 ploughs, and 2 slaves, and a mill rendering 5s. It is and was worth 40s.

LIII. THE LAND OF DURAND OF GLOUCESTER

IN WESTBURY HUNDRED

DURAND the sheriff holds 1 manor of 3 hides.

Alweald held it, and it paid geld. In demesne is 1 plough; and 4 villans and 3 bordars with 4 ploughs. There are 2 slaves. It was worth 60s ; now 40s.

IN "GERSDONES" HUNDRED

The same Durand holds 1 hide in **ASHBROOK** , and a certain knight of his [holds] of him. In demesne [is] 1 plough, and 1 bordar and 1 slave. It is and was worth 10s.

IN CIRENCESTER HUNDRED

The same Durand holds 2 hides in **DUNTISBOURNE ROUSE** , and Ralph [holds] of him. Wulfweard held it of King Edward as a manor. In demesne are 2 ploughs; and 3 villans and 1 bordar with 1 plough. There are 4 slaves, and 2 acres of meadow. It is and was worth 40s.

IN LONGTREE HUNDRED

The same Durand holds **CULKERTON** , and Roger d'Ivry [holds] of him. There are 2 hides and 2 ½ virgates. Grim held it. In demesne are 2 ploughs; and 6 villans with 3 ploughs. It is and was worth 4l.

IN "GRIMBOLDESTOU" HUNDRED

The same Durand holds **DIDMARTON** , and Ansketil [holds] of him. There are 3 hides paying geld. Leofwine held it of Earl Harold. In demesne are 3 ploughs; and 8 bordars with 1 plough, and 4 slaves, and 6 acres of meadow. It was worth 30s ; now 40s.

IN 'DUDSTONE' HUNDRED

The same Durand holds **WHADDON**. There are 5 hides. 5 brothers held them as 5 manors, and they could go where they would and were equals. In demesne are 5 ploughs; and 1 villan and 7 bordars with 5 ploughs. TRE it was worth 8l ; now 100s.

IN "CELFLEDETORN" HUNDRED

The same Durand holds **SEZINCOTE** , and Walter [holds] of him. There are 2 ½ hides. Leofwine and Leofwig held it as 2 manors. In demesne are 2 ploughs, and 4 bordars. It was worth 40s ; now 60s.

IN SALMONSBURY HUNDRED

The same Durand holds **ICOMB PROPER** , and Walter [holds] of him. There are 2 hides paying geld. Thorsten held it. In demesne [are] 2 ploughs; and 2 villans and 2 bordars with 1 plough, and 6 slaves and female slaves all together. It was worth 30s ; now 40s.

IN "WACRESCUMBE" HUNDRED

The same Durand holds **SHIPTON SOLERS** , and Ralph [holds] of him. Eadwig held it. There are 3 ½ hides paying geld. In demesne are 2 ploughs; and 3 villans with 2 ploughs, and 4 slaves, and 10 acres of meadow. It was worth 4l ; now 40s.

IN 'WHITSTONE' HUNDRED

The same Durand holds in **HARESFIELD COURT** 7 hides paying geld. 2 brothers, Godric and Eadric, held them as 2 manors and could go where they would. In demesne are 3 ploughs; and 9 villans and 11 bordars with 9 ploughs. There are 4 slaves, and 5 potters pay 44d. [There is] woodland half a league long and 3 furlongs broad. It is and was worth 6l.

The same Durand holds **MORETON VALENCE**. There are 3 hides paying geld. Auti held it. In demesne is 1 plough; and 4 villans and 6 bordars with 3 ½ ploughs. There are 4 slaves, and 20 acres of meadow.

- It was worth 4l ; now 40s.

IN 'GRESTON' HUNDRED

The same Durand holds '**LITTLETON**' [in Dumbleton], and Ralph [holds] of him. There is half a hide paying geld. Leofnoth held it as 1 manor. There is 1 plough. It is and was worth 10s.

IN 'WITLEY' HUNDRED

In **CONDICOTE** Osbern holds of Durand 1 ½ hides. It is and was worth 20s.

LIIII. THE LAND OF DROGO FITZPONS

IN "BLACHELAUE" HUNDRED

DROGO fitzPons holds **FRAMPTON ON SEVERN** of the king. There are 10 hides paying geld. Earnsige held it. In demesne are 3 ploughs; and 10 villans and 8 bordars with 6 ploughs. There are 9 slaves, and a mill rendering 10s , and 10 acres of meadow, [and] woodland 1 league long and 3 furlongs broad. In Gloucester, 1 burgess paying 6d. It is and was worth 100s. Of this manor Roger de Lacy holds 1 hide unjustly.

IN 'BRIGHTWELLS BARROW' HUNDRED

The same Drogo holds **EASTLEACH MARTIN**. There are 10 hides paying geld. Cola held it. In demesne are 4 ploughs; and 15 villans and 4 bordars with 9 ploughs. There are 9 slaves, and a mill rendering 10s , and 10 acres of meadow. It was worth 8l ; now 10l.

LV. THE LAND OF WALTER FITZPONS

IN 'BRIGHTWELLS BARROW' HUNDRED

WALTER fitzPons holds **SOUTHROP** of the king. There are 10 hides paying geld. Earl Tosti held it. In demesne are 4 ploughs; and 16 villans and 6 bordars and a priest with 8 ploughs. There are 12 slaves, and a mill rendering 10s , and 20 acres of meadow. It was worth 12l ; now 15l.

